

Előfizetési árak:
Egész évre . . . 60 Lei
Félévre . . . 30 .
Megyedévre . . . 15 .
Egyes szám ára 1-50 L.
Megjelenik minden szombaton.
Készítők nem adunk vissza.
Telefonszám: 35.

DEVA ÉS VIDÉKE

Szerkesztőség:
Regina Maria-u. 12., hová a
lap szerkesztésével illető min-
den közlemény intézendő.
Kiadóhivatal:
Deva, Regina Maria-u. 12.,
hová az előfizetések és hí-
rdekések küldendők.

Felelős szerkesztő:
SZÉKELY LAJOS.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

Szerkesztő:
KOVÁCS KÁROLY.

A megreformált háboru.

Felelős állásban lévő államférfiak már számtalanszor kijelentették, hogy a háboru még mindig folyik, csak más eszközökkel. De politikusi megállapítás nélkül is minden ember látja és sajnos tapasztalja ennek az állításnak az igazságát. A világ még egyre lázasan vergődik és hol itt, hol ott készül kirobbanásra. A görögök a törökökkel hadakoznak, Bulgáriában polgárháboru üt ki, Franciaország még mindig nem tud megegyezni Németországgal. Természetes, hogy ezek a lázas állapotok a kevésbé beteg területekre is átragadnak s ott gazdasági nehézségek, esetleg krízisek alakjában jelentkeznek.

A háboru befejeztével minden kissé gondolkodni tudó ember azt hitte, hogy Európa nem bírja tovább s így a háboru befejezésének a végelgyengülés vetett véget. A további gyötrődések és kínlátások, amelyek Európanak át kellett esni és az a légi fegyverkezés, amely most az egész világon folyik, azt mutatják, hogy a háborunak nem a végelgyengülés vetett véget. Ezek a dolgok azt bizonyítják, hogy a háborunak meg kellett szünni azért, mert túlélte önmagát.

A világ folyton halad s a különböző eszmék vagy technikai vívmányok, esetleg eszközök is egyre tökéletesednek. A háborut a világháboru alatt is a lehető leg-tökéletesebbre fejlesztették, úgy, hogy

már az elején azt hittük, hogy a harci eszközök eme tökéletes volta mellett az embernek képtelenség harcba állani. Sajnos nagyon hamar ráeszméltünk, hogy nem így van. A harci eszközök eme tökéletes volta aztán azt eredményezte, hogy eredményt általa egyik fél sem tudott elérni. Nem a frontok döntötték el a háborut, hanem a frontok mögötti területek népének hangulata, illetőleg gazdasági állapota. Elmondhatjuk tehát, hogy a háboru arra a fejlődési fokra jutott, ahonnan már abban az irányban továbbfejlődni már nem volt képes. Új irányt kellett tehát vennie. Ezt az irányt csak előkészületek után folytathatja s így addig a régi irányu harcnak szünetelnie kellett.

A háboru tehát túlélte önmagát. A reformáció stádiumába jutott. A megreformált háboru ma már a légi eszközökkel megvívandó harc, amely, ha bekövetkezik, minden eddigi háborunál hatalmasabb lesz. Az előjelek pedig már szinte kétségbeejtően jelentkeznek: Amerika 5000 km.-es légi fronton a léghajók és repülőgépek ezreivel igyekszik majd magát harc-képessé tenni Japánnal szemben. Angliában roppant figyelmet fordítanak a légi járművek készítésére. Franciaország szintén nem marad hátra. De legjobban mutatja ennek a jövőben beálló fontosságát az, hogy a győzők a legyőzötteknek megtiltották a repülőgépek készítését.

A kiegyenlítődésről, az egyenlőségről,

testvériségről, az építő munkáról, a békéről álmodozó jámbor lélek remény nélkül áll meg ennek a gondolatnak a perspektívájánál. Mert ha a háboru tényleg csak túlélte önmagát, illetve megreformálódása után még véresebben és még pusztítóbban fog reánkiszakadni, úgy a testvériség, béke és egyéb, az embert igazi emberré tevő gondolatok csak az álmok világában létezhetnek. A valóság a bizalmatlanság, a kicsinyesség, a rosszakarat förtelmes orgiától teljes, amelyeknek büze nemcsak az egyesek, de az egész világ lelkét beméltelyezi.

A gyűlölet elszabadult szelei tűzbe borították a világot. Eddig a földön égett a tűz, most a levegőt igyekszik lángborítani, de csak azért, mert a földön már nincs mi elégjen.

A Kereskedelmi Tanács kerti ünnepélye.

A Kereskedelmi Tanács dévai osztálya által f. hó 10-én Deván, a Népkerthben megtartott kerti ünnepély, miként ez már előre is látható volt, a legteljesebb siker jegyében folyt le. A közönség már a kora délutáni órákban ellepte a Népkerthet, hogy szórakozási vágyát kielégítse. Szórakozásban nem is volt hiány, mert a körültekintő rendezőség erről igazán és szinte tulkielégítően gondoskodott. Körhinta, cirkusz, céllövölde, fényképészet, kacavadászat, karikadobás szórakoztatta a mindvégig jó hangulatban lévő közönséget, amely étel, ital, dohány, sü-

Heutschy Gyula verseiből.*)

Az arany.

Egy asszony kezén láttam aranyat...
Azt mondta, hogy egy éjszakáért
Kapta cserébe... Csókéért... Vérért

Verejték gőzöl, foly a vér
És sóhajt nyelnek a kövek.
A csákány sujt, zuhanva szól,
Zuhantják sápadt emberek
S hallgatják sápadt emberek...
De kell az Arany, kell a Bér...

A Sötét a lelkekre ül
S erős kezét messze vezet
A csákány sujt, zuhanva szól
Jönnek imbolygó mécsesek
S a fény az árnyal elvegyül.

Izom feszül... A munka foly
A munka vádja hasztalan
A csákány sujt, zuhanva szól
Az Élet itt csak sejve van
Bus férfívér cseppekben.

Erő mind aranyba vesz.
S halomba nő az Asszony-vágy,
A csákány sujt, zuhanva szól
S a Jelennek semmit sem hágy.

*) A fiatalon hősi halált halt tehetséges költő hagyatékából.

S a Jövőknek semmit sem hágy.
S Hörgés lassan Csendes lesz

Millió ember sápadtsága bánja
Mít sötétben megkiván a bánja

Egy asszony kezén láttam aranyat
Azt mondta, hogy egy éjszakáért,
Kapta cserébe. Csókéért... Vérért.

Mikor neked irok...

Vergődő, nyugtalan csönd reszket a tájon,
Elfojtott zokogás kél a szürke fákon,
Mikor neked irok.

Érzem boldog vagyok, — fájdalommal telten
... Üzenni szeretnék s felsajdul a felkem
Mikor Neked irok.

Mesélni szeretnék egy jövő tavaszról,
Két fekete szemről s egy könnyes fiúról
Mikor Neked irok.

Mesélni szeretnék — könnyű perdül a tollra,
Fehér lesz a betű... nem látszik a sorja
— Pedig Neked irok...

Új dalok.

Ezek a büszke, új dalok
Eget ostromolni indultak

S a vajadások, törtetések
Meghunnyadt dallá finomultak.

Valami messzi tárva vár,
Egy nóta fog ott elhalkulni,
Új dal fog százszor megújulni
És hajnal lesz lassankint már.

Megperdül a dob...

Megperdül a dob... A falu megmozdul...
Futva tolongnak békés emberek.
Öregek, vének, ifjak, férfi, asszony,
Piros arcu lány és néhány gyerek.
— És odébb egy kert rácsos kapuján
Megáll nevetve egy fiu s egy lány...

Megáll a pergés, majd meg újra kezdí,
Sietve törtet még néhány alak.
Arcok feszülnek... Szemek várva-égnak,
Összesug jóslón két redős ajak.
— És odébb egy kert rácsos kapuján
Tovább nevetnek egy fiu s egy lány...

Eláll a pergés... Kinos, várós csend van...
Keményen száll egy férfi-hang tova...
Jajjal emeli kendőjét egy asszony...
— Férfit, katonát kíván a haza...
— És odébb egy kert rácsos kapuján
Szóttlan, akarva indul a fiu
S csak néz utána könnyesen a lány...

temény és fagyaltszükségletét a szépen fel-diszített sátrakban elégitette ki. A sátrakban dévai uriaszonyok és urilányok szolgálták ki a vigan serpentinező és konfettit dobáló vidám közönséget.

A katonai- és cigányzene mellett mulató közönség körében a legszebb és legértékesebb tombolatárgyakat sorsolták ki. Majd este 9 óra körül megkezdődött a tánc, amely a legjobb hangulatban a reggeli órákig tartott.

A rendezés főérdeme Réhmann Zsigmond vigalmi bizottsági elnöke, aki kiváló gondnal vigyázott arra, hogy minden órapontossággal gördüljön. Az elnök mellé beosztottak közül különösen dr. Lázár Henrik, Löwy Lipót, Breier Sándor, Balogh Dezső, Maschalkó János, Hollós Antal, az alkalmazottak taborából Milgramm, Szegedi, Joózsa voltak az elnök hathatós támogatói, de akik a rendezés közvetlen munkájában nem is vettek részt, áldozatkészségükkel nagyban hozzájárultak az ünnepély sikeréhez.

Gratulálunk a kereskedőknek a jól sikerült mulatsághoz és kívánjuk, hogy ezt a lendületet a jövőben is tartsák meg.

EMLÉKEZTETŐ.

A szellemi munkásság helyzete.

A szellemi munkásoknak egyik rossz tulajdonsága az, hogy nem lehet megszervezni őket. Mindegyik halad a maga útján és meg van győződve arról, hogy jobban, mint ő, nem csinálhatja senki a dolgokat. Talán valami irigység készíteti rá őket a szervezetlenségre, de az is lehet, hogy a nagy szabadságszeretet szórja szét erőiket.

Ez a nagy szabadság azonban rabsággá változik át, mivel szolidaritás hiányában tisztelődijukat vagy fizetéseiket licitálják egymás alá. Az elhelyezkedés nehézsége miatt néha bizony így tesznek, nem törődve azzal, hogy azáltal tulajdonképpen önmagukat becstülük le és képességeiket egyszerű, mindig megmaradó és talán növekedő tökévé degradálják. Ez végeredményében aztán odavezet, hogy a szellemi munkás sokkal kevesebbet kénytelen „dolgozni” mint a fizikai munkás. Tény az, hogy a fizikai munkás ma sok esetben sokkal többet keres, mint a szellemi munkás.

Mi következik ebből? A szellemi munkás olcsóért kell, hogy dolgozzon és sok ideig. Áránlag sok ideig, mert a szellemi munka sokkal jobban eszi az idegeket, mint a fizikai munka, amely bizonyos mértékben edzi a szervezetet. A szellemi munkás így a munka-nívójából kénytelen engedni, ami visszafelé jelent. Munkaelsatnyulást, kulturamegsemmisülést.

Ki törődik ezzel manapság? A nagyközönség? Miért? Csak meg legyen valahogy, akár-hogy. A mai lejtőn haladó kor nem törődik a nivóval és nem törődik a szellem magasabbrendűségével. Közömbösen nézi a szellem erőfeszítéseit és lealázását. Mert nem lealázás vajjon az, ha egy szellemi munkás nem tud annyit keresni, mint egy fizikai munkás?

A hiba a szellemi munkásokban van. Álljanak össze és harcolják ki jogaikat. Mutassák meg, hogy tudatában vannak képességeik magasabbrendűségének és tisztelődijukat parancsoljanak maguknak. Mert minden, ami e világon emberi munka, a szellemnek köszönheti létét.

Szervezkedjenek. Ez az egyedüli mód a kizsákmányolás megszüntetésére.

SZINHÁZ.

Pénteken, folyó hó 8-án a kolozsvári román színház művészei tartottak teljesen precíz, kedves előadást.

Szombaton nem volt előadás.

Vasárnap Petőfi Sándor gyönyörű elbeszélő költeményéből Bakonyi Károly és Heltai Jenő által megírt „János vitéz” című 3 felvonásos daljátékot adták. Ezen az estén Kozma Hugó János vitéz rokonszenves szerepében aratott méltó sikert. Péterffy Böske Iluska bájos alakját varázsolta elénk sok természetességgel és gráciával. A mostoha alakítását K. Szűcs Irén vállalta, akinek az ideai dévai szezonban ez volt az első fellépte. Alakítása mesteri volt. A francia királyleányt Perényi Mancsi karakterizálta, a tőle már megszokott kedvességgel és precizitással. Nem felejthetünk meg Battyán Kálmánról, aki teljes átérzéssel Bagó trombitás alakját rajzolta elénk. Felhő Ervin a francia király szerepében mulattatta ismét a közönséget, amely a tapsokkal most sem maradt adós. A többi szereplők is jót produkáltak.

Hétfőn a „csak felnőtteknek” jelzéssel ellátott „Cserebere” című pikáns francia operett ment szép ház előtt. A darab a dévai közönség előtt egészen megbukott. Sem cselekménye, sem tárgyi érdekessége, sem szellemessége nincsen, úgy, hogy a szereplők, bár mindent elkövettek, semmi hatást nem tudtak elérni.

Kedden „A kis grizett” című kellemes zenéjű operettet adták nagyon szép sikerrel. A két főszereplő: Perényi Mancsi és Kozma Hugó énekekben és játékban egyformán jót nyújtottak. Felhő Ervin tipikus cigányprimás volt, ez új alakjában is csak elismerésünket érdemelte ki. Sipos Nelly Marcsa szerepében volt ismét nagyon kedves. Battyán Kálmánnak óriási sikere volt, a közönség csak elragadással gondolhat a kiváló és sokoldalú művészre. Kubinszky Viktor ebben a szerepében is elsőrangban, élethűséggel játszott.

Élvezetes estében volt része a színházlátogató közönségnek szerdán este, amikor a „Babavásár” című szépzenéjű operett került színre. A szereplők valamennyien elsőrangban játszottak, úgy, hogy a közönség a legnagyobb megelégedéssel távozott. Perényi Mancsi Gitta szerepében olyan művészi munkát végzett, amely a legkényesebb igényeket is a legtökéletesebben elégitette ki. E nehéz kettős szerep minden részletét oly kidolgozottan, annyi természetességgel és amellet annyi kedvességgel adta, hogy a közönséget valósággal frappirozta. Különösen a második felvonásban az iskolásleány alakjával érte el eme nagy sikerét, amelyet Kozma Hugó és Felhő Ervin játéka egészített ki. Kozma Hugó Richard grófot alakította a már megszokott tökéletességgel. Felhő Ervin Gigi báró figuráját állította elénk igen ügyesen sok humorral. Egy pár megjegyzése azonban elmaradhatott volna. Nagyon kedvesen játszott Sipos Nelly, aki Maca szerepében nagyon jól megállta a helyét. Battyán Kálmán a herceget karakterizálta kitűnően.

Csütörtökön Szenes Béla szellemes vigjátéka „A gazdag leány” került színre igen jó szereposztásban. A mindvégig érdekes s így lebilincselő darabot a közönség mindvégig figyelemmel kísérte, annál is inkább, mert a szereplők jól alakítottak. Harmath Jolán Margit szerepében élethű és művészi kidolgozott alakítást produkált. Kozma Hugó mint Lengyel Ervin érdemelte ki elismerésünket. Operett és drámai szerepeket egyforma könnyedséggel és precizitással játszik. Fraulein Mariet K. Szűcs Irén alakította nagyon természetesen, művészi rutin-

nal. Földes István Lengyel alakját állította elénk igen jól, ugyszintén nagyon jól alakított Csillag Lola is, aki Lengyelnek karakterizálta, eltekintve egy pár operettizű mozdulatától. Meg kell dicsérnünk Virág Lajost is, aki Kovács tanár figuráját állította elénk sok humorral és megfelelően. Felhő Ervin ezuttal is bebizonyította, hogy jó színész; alakítása nagyon tetszett. Kisebb szerepekben jók voltak: Battyán Kálmán, Sipos Nelly, Péterffy Böske, Igmándy Aranka, Jódy Károly és Faludy Béla.

Hölgyeim és Uraim!

most, hogy szemtől-szembe állunk és mivel tudtam, hogy az Önök szép szavai nem tántoríthatnak el az igazmondástól, (t. i. a szedésen már nem lehet változtatni) megmondom, hogy bizony egy kicsit pontosabbak kell, hogy legyünk a színházban.

Akceptálom mentegetőzéseket, hogy a nyolc óra egy kicsit mégis korán, hiszen akkor még világosság van, már pedig napfénynél senki se szereti a színházat. De Önöknek is el kell fogadniuk, hogy a kilenc óra egy kicsit későn van, még pedig egészségi szempontból. Az ember nem tudja kialudni magát. (Ez, azt hiszem, éppen elég kellemetlenség.)

Egyezünk meg, Uraim és Hölgyeim. Vágjuk ketté a dolgot s meg lesz a salomoni ítélet. Legyünk ott mindnyájan félkilenckor. Kovács igazgatónak is megmondjuk, hogy csak félkilenckor leszünk ott és hogy csak akkor kezdje az előadást, de azt is megmondjuk, hogy azért csak hagyja ott a színlapon, hogy: kezdete este pont 8 órakor. Így mind a két félnek elég lesz téve.

Ezt azért kell így elintézni, mert Kovács igazgatótól se lehet kívánni, hogy eltérjen a rendtől. A rend pedig az, hogy az előadás 8 órakor kezdődjön. Dehát az idén egy kicsit későn jutott sor ránk, ezért kell erre a félórára ezt a hallgatóságos megegyezést kötnünk.

Aki ebbe nem nyugszik bele, az legyen ott pont nyolckor. Így az igazság.

HIREK.

Vonatjáratok 1923. június 1-től.

Arad felől érkezik Dévára:

186. sz. személy éjjel	2:30 órakor, indul Déváról	2:34
182.	d. e. 11:01	11:05
184.	d. u. 5:24	5:28

Arad felől érkezik Dévára:

24. sz. gyors éjjel	2:49 órakor, indul Déváról	2:50
---------------------	----------------------------	------

Tövis felől érkezik Dévára:

181. sz. személy éjjel	3:30 órakor, indul Déváról	3:34
183.	d. e. 11:54	11:57
185.	este 6:35	6:39

Tövis felől érkezik Dévára:

28. sz. gyors éjjel	3:14 órakor, indul Déváról	3:15
---------------------	----------------------------	------

Az Orient-express az új menetrend napjától Déván nem áll meg.

A Déva-Simeria között közlekedő iskola- és munkásvonat menetrendje változatlan maradt.

— A dévai kath. főreáliskolabeliek vizsgái a liceul „Decebal”-ban. A kormány rendelete értelmében a nyilvánosnak el nem ismert iskolák növendékei az állami intézetekben kell, hogy vizsgázzanak. A dévai kath. főreáliskola VIII. osztályu növendékei f. hó 3., 4. és 5-én vizsgáltak a liceulban és bizony nem a legjobb eredménnyel: 13 jól, 4 javító vizsgára, 2 pedig ismétlésre utasított. A liceul Decebal VIII. o. növendékei közül 5 jeles eredménnyel, 14 pedig jól és kielégítően vizsgázott.

— **Házasságok.** Breier Zsigmond és Burgmann Mancsi folyó hó 2-án házasságot kötöttek Déván.

Fleseriu Sebastian és Neumann Rózi ma, folyó hó 16-án tartják esküvőjüket Déván.

— **A D. M. T. K. közgyűlése.** A Dévai Munkások Testező Köre folyó hó 17-én, vasárnap délután 2 órakor a Korona-vendéglőben rendkívüli közgyűlést tart. Tekintettel a napirend fontosságára, felkéretnek a tagok minél nagyobb számban való megjelenésre. *A vezetőség.*

— **Halálozások.** Kiss Áron, nyugalmazott városi tisztviselő folyó hó 10-én 66 éves korában Déván elhunyt. Temetése folyó hó 12-én volt nagy részvét mellett.

Veres József-dévai kerek mester folyó hó 8-án Déván meghalt.

— **Felhívás a dévai ipartestület összes tagjaihoz!** Felhivatnak az összes ipartestületi tagok, akik iparigazolványaikat (magyar nyelvű) még román iparigazolványra nem cserélték át, hogy ezt folyó hó 20-ig a városi aljegyzői irodában annál is inkább eszközöltesék, mert ellenkező esetben iparuk gyakorlásától örök időkre el lesznek Románia területén tiltva. — Egyben ugyancsak felhívják a tanonctartó mesterek, hogy mindazon tanoncokkal, akik már két éve vannak alkalmazásban, a folyó hó 24-én tartandó tanoncmunkakiállításra kiállítási munkát készíttessenek, annál is inkább, mert ellenkező esetben az ipartestület a mulasztó tanonc felszabadítását nem fogja eszközölni.

Ipartestületi elnökség.

— **A kereskedelmi szaktanfolyam statisztikája.** A Kereskedelmi Tanács dévai osztálya által alapított kereskedelmi tanfolyam látogatásáról, illetve sikeres elvégzéséről 17 kereskedelmi és 3 iparos alkalmazott kapott bizonyítványt. A tanfolyam elért eredményéről tájékoztatást nyújt a következő táblázat: Szorgalom: Előadásokat alkalomszerűen látogatta 1, szorgalmasan 9, igen szorgalmasan 10 egyén. Előmenetel: megfelelő eredményt tanusított 3, jó eredményt 14 és jeles eredményt 3 egyén. A tanfolyam fölött a felügyeletet a következő tagokból álló tanügyi bizottság gyakorolta: elnök: Kohn Ferenc, alelnök: Schumann Ernő, tagjai: Balogh Dezső, Dániel Lajos, Dolcsig János, Hirsch László, Laufer Vilmos, Dr. Lázár Henrik, Réhmann Zsigmond. A fenti eredményeket a tanügyi bizottság állapította meg. Egyébként a tanfolyam a következő tárgyakat ölelte fel: román nyelv, előadta Ernest Armeanca, a liceul „Decebal” tanára, kereskedelmi levelezés és irodai munkálatok, előadta Szenes Béla, az Erdélyi Egyesült Kereskedelmi r.-t. főkönyvelője, könyvvitel, előadta Bramberger Antal, a Dévai Közgazdasági Bank cégjegyzője, kereskedelmi számtan, előadta Kandray Géza, reáliskolai tanár és kereskedelmi- és váltójog, előadta dr. Lázár Henrik ügyvéd.

— **Értesítés.** A tanonckola folyó hó 24-én, vasárnap d. e. 9—12-ig tartja évvégi vizsgálatát. A vizsgálatot kapcsolatban tanoncmunkakiállítás lesz. Az érdeklődőket ezúton is meghívja az igazgatóság.

— **Ipari szakiskola Déván.** Városunk polgármestere Panaitecu szenátortól értesítést kapott, hogy az iparfelügyelő javaslatára a közoktatásügyi miniszter jóváhagyta a Déván felállítandó ipari szakiskola tervét. Az iskola a csángótelepi óvoda épületében lesz felállítva s erre a célra a kormány 729000 leit utalt ki. A munkálatok már július 1-én megkezdődnek és körülbelül októberben fognak véget érni. Az ipari szakiskolában az asztalos, lakatos és bádogos szakma nyer egyelőre elhelyezést, mert később természetesen ki fogják bővíteni. Déva város ipara föl fog lendülni ezáltal, ami nagyrészt Panaitecu szenátor érdeme lesz.

— **A dévai kath. főreáliskola ügye.** A likvidáló bizottság 1923 március 14-én kelt 3192/923. sz. rendeletével 1923 július 1-ével beszüntette a dévai r. kath. főreáliskolát a következő indokok alapján: a tanári kvalifikációk hiánya, a tanítás 3 helyiségben folyik, amelyek elég messze esnek egymástól és a felszerelés hiánya. S tekintettel arra, hogy a 921—922. évben miniszteri biztos nélkül tartották meg a vizsgálatokat, az előző évi bizonyítványok érvényteleneknek tekintetnek és a tanulók az állami intézet magántanulóinak tekintetnek. A liceul „Decebal”-ban megtartandó vizsgákon általános kérdések teendők az előző évi anyagból. Az iskola igazgatósága április 25-én kérvényt nyújtott be ebben az ügyben dr. Gróza Péter által a közoktatásügyi miniszterhez, majd külön az évről vizsgák tárgyában Panaitecu szenátor által, amelyekre közel 4 havi utánajárás után megérkezett a miniszter 58740/923. számú leirata. Eszerint a vizsgákat az állami iskolák tartják meg, a bizottság tagjai az állami iskolai tanárok, esetleg a képesítéssel bíró felekezeti tanárok is, a vizsga nyelve az állam nyelve, de a tanulók anyanyelve is használható. Az állami tantervtől eltérő tárgyakból, latinból és franciából szeptemberben kiegészítő vizsga teendő. Vizsgadíj I—IV. osztályig 500, V—VIII. osztályig 800 lei, mely szegénység vagy a család nagysága miatt engedhető a tanulók 1/3-ánál. A kath. igazgatóság felterjesztéssel élt az illetékes hatóságoknál s szerdán délelőtt a prefektus urat is felkeresték.

— **Zsidó júlialis.** Az „Achduth” zsidó sportegylet és a Zsidó Kultúregylet a jövő hónapban futballmérkőzéssel kapcsolatos nagy kerti ünnepélyt fog rendezni a kolozsvári Tarbut gimnázium tanulójának közreműködésével

— **Egészségügyi statisztika.** A hunyadmegyei tiszti főorvosi hivatal értesítése szerint vármegyénkben 1923 május havában a következő ragályos betegségek fordultak elő: Skarlát: Petrozsény 4, Szászváros 4, Kosztosd 1, Guradobra 1, Dobra 2, Lupény 1 eset. Kanyaró: Lupény 6, Vulkán 3, Kristyor 18, Sebeshely 3, Berény 1 eset. Szamárhurut: Vulkán 5, Sereka 6 eset. Lépfenefertőzés Zajkányban 1 eset. Difteria: Petrita 1 eset. Petrozsényben és Szászvárosban 1—1 skarlát eset halálos kimenetelű volt. A statisztika szerint vármegyénk egészségügyi állapota kielégítőnek mondható.

— **Elvont trafikengedélyek.** Ilyen címen mult heti számunkban megirtuk, hogy több dévai kiskereskedőtől megvonták a trafikengedélyt s azt minden ok, illetve megokolás nélkül másra ruházták át. E hírünkre Stefan Petrovan ur, a dévai dohányraktár főnöke a következők megírására kért fel bennünket: Minden trafikengedély csak ideiglenes, mivel 1920-ban az összes engedélyek be lettek vonva, tekintet nélkül az engedély korára. A törvény értelmében ugyanis csak a hadirokkantság, hadiöveztség és hadiárvaság jogosít trafikengedélyre. A dévai megvonások pedig részint a forgalomhiány, részint az előírt 200 lépésnyi távolság hiánya miatt, részben pedig az üzlettel való nemtörődés miatt lettek elvonva. Az engedélyeket a kolozsvári igazgatóság küldte le még az 1920-as és a Modiga-féle iratok alapján, s mivel azok másolatai eltűntek, a mostani főnök, Petrovan meg sem tudja állapítani, hogy kinek lett elvonva az engedélye s így írásban sem értesíthette a feleket. Az is megtörténhetik azonban, hogy az engedély le nem érkezése csak tévedésen alapszik, ezért a kolozsvári igazgatóságnál kell eljárni ebben az ügyben.

— **Cserkészünnepély.** A dévai cserkészcsapat új cserkészeinek eskütétele vasárnap d. e. 10 órakor lesz a piacon. Szombaton megelőzőleg a városi színházban előadás lesz programmal este 9 órakor. A vidéki cserkészet küldöttei is részt vesznek.

— **Meg lesz a strandfürdő.** Enescu őrnagy és dr. Kozma, a D. M. T. K. agilis elnöke már régen foglalkoznak azzal a gondolattal, hogy Déván strandfürdőt létesítsenek. Ebben az ügyben Herbay Agoston polgármesterrel tárgyalásokba bocsátkoztak, aki szintén helyeselte a tervet, sőt egészen magáévá tette, úgy, hogy a strandfürdő a város hathatós támogatásával a megvalósulás stádiumába lépett. A városi tanács a munkálatokra 2000 leit szavazott meg és a kabinokhoz a rönköket ingyen adja, ezenkívül vállalja a fürdő személyzeti költségeit, illetve vezetését, azzal a feltétellel, hogy a fürdő később a város tulajdonába megy át. A fürdő a Csernánál, a kórházcsatorna fölött, az Ardelean Dénes telkén lesz 20 kabinnal. Körülbelül 15—16000 leibe fog kerülni, ami egymagában garancia arra, hogy az igényeket ki fogja elégíteni. A strandfürdő munkálatait már kedden megkezdték, úgy, hogy rövid idő múlva a strandszezón is megkezdődhetik.

— **A máriaradnai kegytemplomért.** Folyó évi május hó 9-én Máriaradnán borzasztó tűzvész pusztította el a Szentferencrendiek kegytemplomát és a zárdát. A radnai kis hitközség a saját erejéből e borzasztó csapást nem tudja kiheverni s így gyűjtést indított az országban. A gyűjtés Minist. Sănătății Muncii și Ocrotirelor Sociale No. 2913—1923. számmal engedélyezve van. A zárdá vezetőse lapunkat kérte fel a gyűjtésnek Déván való megindítására, amit örömmel teljesítünk és felkérjük a dévai közönséget, hogy a bucsuhely felépítésére hozza meg szerény áldozatát. Az adományokat kérjük lapunk kiadóhivatalába juttatni. Minden egyes adományt névszerűen nyugtázni fogunk.

— **Felhívás előjegyzésre.** Tisztelettel hívjuk fel a magyar olvasóközönséget, hogy megrendelést jegyezzen elő Szabó Jenőnek a nyár folyamán „Sóhajok hidján” és „Virágok a Golgotáról” címen megjelenendő két verseskötetére. Szabó Jenő, ki Áprily Lajos szerint az erdélyi költői tradíciók ma élő legigazibb reprezentánsa, már negyven éve dolgozik és minden sora eszményi tisztasággal szolgálja az örök szép kultuszát. Méltó arra, hogy könyveit minden magyar olvasó megszerezze. Ezzel nemcsak a specifikus erdélyi irodalomnak hoz adozatot, de mi fő, a nagy családdal megáldott, nehéz anyagi gondokkal küzdő poeta sorsának könnyítéséhez is hozzájárul. Előfizetési pénzeket egyelőre nem kell beküldeni. De az aláírás a könyvek átvételére kötelező. Egy-egy könyv ára postaköltséggel együtt 40 lei, mely összeg a mű megjelenésekor fizetendő. Kérjük az irodalom minden lelkes barátját, támogassa az érdemes poeta vállalkozását, mert ezzel a csekély áldozattal igaz lelki gyönyörűséget szerezhet magának. A két verseskötet előjegyzéseket elfogad lapunk kiadóhivatala.

— **Gondatlanságból mérgezés.** Oláriu Dumitru Barnițiu-utcai dévai lakos négy éves kis fia f. hó 11-én a szomszéd Pletyer Mihály udvarán játszadozott. Időközben azonban, úgy látszik, megszemjázott, mert a vizes gödör mellett elhelyezett marólugas edényhez ment és abból jót ivott. A gyerek sikoltozására a házbeliék összefutottak és rémülten eszméltek rá, hogy a kis gyerek milyen súlyos állapotba került. Az első orvosi segílyt Dr. Mendé Manó nyújtotta. A gyerek állapota nagyon súlyos.

Laptulajdonos és kiadó: LAUFER VILMOS.

Waggontételekben vásárolunk 142 1—

„BOGSZA” likörgyárunk

Lloyd 943

Ajánlatot mennyiség megjelölésével kér:

részére gyümölcsöket: cseresznyét, meggyet, barackot, körtét, szilvát, epret, málnát, szedret, stb., köménymagot bármily tételben.

Bognár és Szántó Erdélyi Kereskedelmi R.-T. Cluj, Calea Regele Ferdinand 70.



Butorüvegeket, tükröket barock-, csillag- és virágcsiszolással, valamint adott rajzok után művészi kivitelben készít

Hunwald üvegsziszolda és tükörgyára, Cluj
Lloyd 1198 Strada Vlahuța (Bólyai-u.) 3. 90 22—
Telefon 1—47. Hibás tükröket újra fonsoroz.

Nagy raktár mindennemű
IRÓGÉPKELLÉKEKBEN
ÉS PAPIROKBAN.

Teljesen új és szakszerűen
javított

IRÓGÉPEK
vétele és eladása.

V. LAUFER
papirkereskedése, Déva.

Ügyes, szakavatott, nős

molnárt

azonnali belépésre keresünk.

Kohn Jónás és fiai, Deva. 148 1—1

TORDAI PORTLANDCEMENT

waggontételekben, 145 1—4

hasáb és dorong **TÜZIFA** waggontételekben,

I-a boszniai carbid orig. bádoghordókban,

Sörös, boros és gyógyszerdugók

minden mennyiségben legolcsóbban kaphatók azonnali és későbbi szállításra

Kornis Testvérek cégnél Arad.

Két-három középiskolát 149 1—3
végzett, jó magaviseletű

fiu tanulónak felvétetik

Hirsch Testvérek divatruházában, Déva.

150 darab jókarban levő, 15—30 hektoliter ürtartalmu használt 146 1—

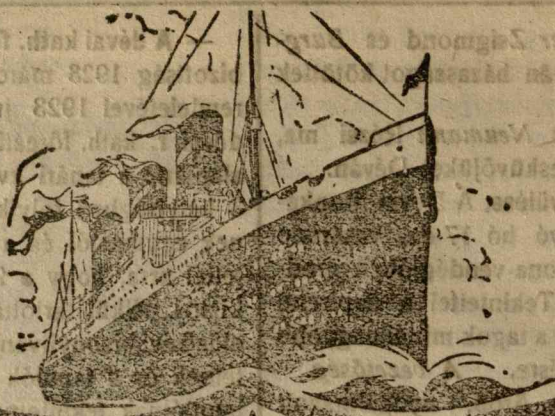
szilvaskád eladó.

Bővebbet: Rohn J. és Fiai cégnél, Déva.

Teljesen jó karban levő

KÁVÉHÁZI ÉS SZÁLLODAI
BERENDEZÉS ELADÓ.

Cim a kiadóhivatalban. 120 5—



66 **LEVIATHAN** 99
gőzös

59956 brutto reg. tonna.

A legmodernebb, legnagyobb óceánjáró luxusgőzös.

A tőke, a tudomány és leleményesség legmagasabb teljesítményének megtestesítése ez a csodahajó. Összehasonlíthatatlanul kényelmes minden osztálya.

Első útja

New-York felé

1923 július 17-én,

azután aug. 7-én és 28-án és így tovább minden három hétben Southamton és Cherbourg-ból. Felvilágosítás kapható az alábbi címeznél

Bréma—Amerika

között

a leggyorsabb és legkényelmesebb az utazás az United States Lines. pompás amerikai kormányhajóival:

„Gheorghe Washington“, „President Roosevelt“, „America“, „President Filmore“, „President Harding“, „President Arthur“.

Előnyös alkalom áruszállításokra.

Hajójegy, pénz, amerikai okmányok beszerzése végett és az amerikai vizum megszerzéséhez díjtalan tanácsadással szolgál a romániai vezérügynökség

UNITED STATES LINES

(amerikai állami vonalak)

„**MERKUR**“ 123 6

Temesvár
Hunyadi-utca 8.

Bukarest
Calea Moșilor 51.

Czernowicz
Lillengasse 15.

kérjen prospektust és hajólista számot.

ZONGORA
megvételre kerestetik.

Cim a kiadóhivatalban.

Eladó

147 1
circa 3 és 1/3 hold terjedelmű ingatlan Déva város határában. Cim a kiadóban.

Monopol bélyegzéssel ellátott

őngyújtók

nagyban és kicsinyben, jutányos áron kaphatók V. Laufer könyv- és papirkereskedésében, Deván.

Külföldi gyártmányu

RUHASZÖVETEK, CIPŐK

ugyszintén

gyarmat- és divatáruk, kalapok stb.

a legjutányosabb napi áron.

Nagy raktár 1921. évi

tengeriben.

Textiláruk.

Juta- és papirzsákok bármily mennyiségben

COOPERATIVA „DACIA”

fogyasztási szövetkezet Deva.

311 19-32